



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**



5586/1/12 REV 1

(OR. en)

PRESSE 16

PR CO 1

СЪОБЩЕНИЕ ЗА ПЕЧАТА

3140-о заседание на Съвета

Селско стопанство и рибарство

Брюксел, 23 януари 2012 г.

Председател **Г-жа Mette GJERSKOV**
Министър на земеделието, храните и рибарството на
Дания

ЗА ПЕЧАТА

Rue de la Loi, 175 B – 1048 BRUXELLES Тел.: +32 (0)2 281 8847 / 6319 Факс: +32 (0)2 281 8026
press.office@consilium.europa.eu <http://www.consilium.europa.eu/Newsroom>

5586/1/12 REV 1

1
BG

Основни резултати от заседанието на Съвета

*На открито заседание председателството представи своята **работна програма в областта на селското стопанство и рибарството** за следващите шест месеца.*

*В областта на селското стопанство министрите обмениха мнения, в контекста на реформата на ОСП, по предложението за регламент относно **организацията на единния общ пазар**.*

*Накрая Съветът бе информиран за **стратегията на ЕС за закрила и хуманно отношение към животните** и за **епидемията, причинена от вируса от Шмаленберг**.*

СЪДЪРЖАНИЕ¹

| | |
|------------------------|----------|
| УЧАСТНИЦИ | 5 |
|------------------------|----------|

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

| | |
|---|----|
| Работна програма на председателството | 7 |
| Реформа на ОСП — Единна обща организация на пазара..... | 10 |
| ДРУГИ ВЪПРОСИ | 12 |
| Стратегия на ЕС за хуманно отношение към животните..... | 12 |
| Вирусът от Шмаленберг | 13 |

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

| | |
|--|----|
| – Храна за най-нуждаещите се лица в ЕС* | 14 |
| – Заключение на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за агроекологичното подпомагане | 15 |
| – Заключение на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за възстановяването на неправомерни плащания | 15 |
| – Заключение на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за програмите „Мляко за училищата“ и „Плодове в училище“ | 16 |

РИБАРСТВО

| | |
|---|----|
| – Ново споразумение за партньорство с Мавриций — Започване на преговорите | 16 |
| – Споразумение за партньорство между ЕС и Мозамбик — Нов протокол | 17 |

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

| | |
|--|----|
| – Макрофинансова помощ за Грузия | 17 |
|--|----|

¹

- В случаите, когато Съветът официално е приел декларации, заключения или резолюции, това се отбелязва в заглавието на съответната точка и текстът се поставя в кавички.
- Документите, които се посочват в текста, се намират на уебсайта на Съвета (<http://www.consilium.europa.eu>).
- Актовете, съдържащи изявления за протоколите от заседанията на Съвета, до които може да се предостави публичен достъп, са обозначени със звездичка. Тези изявления се намират на посочения по-горе уебсайт на Съвета или могат да бъдат получени от службата по печата.

РАЗШИРЯВАНЕ

- Инструмент за предприежинителна помощ..... 18

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

- Изпълнение на „Решенията от Прюм“ (автоматизиран обмен на данни) 18

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

- Споразумение за асоцииране между ЕС и Чили — Правила за произход 19

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

- Проследяване на взривни вещества за граждански цели — Актуализация 19

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

- Превоз на стоки — Опростяване на проверките и формалностите 20
- Правила за управлението на потоците въздушно движение 20

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

- Хранителни претенции 20

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ С ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА

- Антидъмпингови мерки 21

ПРОЗРАЧНОСТ

- Публичен достъп до документи на Съвета 22

УЧАСТНИЦИ

Правителствата на държавите членки и Европейската комисия бяха представени, както следва:

Белгия:

Г-жа Sabine LARUELLE

Министър по въпросите на средната класа, малките и средните предприятия, самостоятелно заетите лица и на земеделието

Г-н Carlo DI ANTONIO

Министър на благоустройството, земеделието, селските райони, природата, горите и културното наследство

България:

Г-н Цветан ДИМИТРОВ

Заместник-министър на земеделието и храните

Чешка република:

Г-н Martin HLAVÁČEK

Заместник-министър на земеделието

Дания:

Г-жа Mette GJERSKOV

Министър на земеделието, храните и рибарството

Г-жа Hanne LAUGER

Началник на кабинет, Министерство на продоволствените въпроси, земеделието и рибарството

Германия:

Г-н Robert KLOOS

Държавен секретар, Федерално министерство на земеделието, храните и защитата на потребителите

Естония:

Г-н Helir-Valdor SEEDER

Министър на земеделието

Ирландия:

Г-н Simon COVENEY

Министър на земеделието, храните и морските въпроси

Гърция:

Г-жа Georgia BAZOTI-MITSONI

Държавен секретар за развитието на селските райони и храните

Испания:

Г-н Miguel ARIAS CAÑETE

Министър на земеделието, храните и околната среда

Франция:

Г-н Philippe LEGLISE-COSTA

Заместник постоянен представител

Италия

Г-н Mario CATANIA

Министър на земеделието, храните и горите

Кипър:

Г-н Sofoclis ALETRARIS

Министър на земеделието, природните ресурси и околната среда

Латвия:

Г-жа Laimdota STRAUJUMA

Министър на земеделието

Литва:

Г-н Kazys STARKEVIČIUS

Министър на земеделието

Г-н Mindaugas KUKLIERIUS

Заместник-министър на земеделието

Люксембург:

Г-н Romain SCHNEIDER

Министър на земеделието, лозарството и развитието на селските райони

Унгария:

Г-н Zsolt V. NÉMETH

Държавен секретар, Министерство на външните работи

Малта:

Г-н Patrick MIFSUD

Заместник постоянен представител

Нидерландия:

Г-н Henk BLEKER

Г-н Derk OLDENBURG

Министър, отговарящ за земеделието и външната
търговия
Заместник постоянен представител**Австрия:**

Г-н Nikolaus BERLAKOVICH

Федерален министър на земеделието, горите, околната
среда и управлението на водите**Полша:**

Г-н Marek SAWICKI

Министър на земеделието и развитието на селските
райони**Португалия:**

Г-жа Assunção CRISTAS

Г-н José DIOGO ALBUQUERQUE

Министър на земеделието, морските въпроси,
околната среда и регионалното планиране
Държавен секретар за земеделието**Румъния:**

Г-н Christian BĂDESCU

Г-н Achim IRIMESCU

Заместник постоянен представител
Министерски съветник, Постоянно представителство
на Румъния**Словения:**

Г-жа Tanja STRNIŠA

Държавен секретар, Министерство на земеделието,
горите и храните**Словакия:**

Г-н Gabriel CSICSAI

Държавен секретар, Министерство на земеделието и
развитието на селските райони**Финландия:**

Г-н Risto ARTJOKI

Държавен секретар, Министерство на земеделието

Швеция:

Г-н Eskil ERLANDSSON

Министър по въпросите на селските райони

Обединено кралство:

Г-н im PAICE

Заместник-министър на околната среда, храните и по
въпросите на селските райони**Комисия:**

Г-н Джон ДАЛИ

Г-н Дачиан ЧОЛЮШ

Член

Член

Правителството на присъединяващата се държава беше представено, както следва:

Хърватия:

Г-жа Snježana ŠPANJOL

Заместник-министър на земеделието

ОБСЪДЕНИ ТОЧКИ ОТ ДНЕВНИЯ РЕД

Работна програма на председателството

Председателството направи открито представяне на работната си програма в областта на селското стопанство и рибарството ([5196/12](#)).

Според датското председателство ЕС следва да насърчава прехода към екологосъобразна икономика и да съсредоточи още повече усилията си върху устойчивостта. Селскостопански сектор, който съчетава екологосъобразни и невредящи на природа и климата методи на земеделие, ще спомогне за постигането на това. По подобен начин трябва да бъдат предприети действия за извършване на трайна реформа на политиката на ЕС в областта на рибарството.

Приоритетите в областта на селскостопанската политика включват:

- Пакета в областта на реформата на общата селскостопанска политика (ОСП) посредством:
 - Набелязване на съществените елементи за намиране на компромис по четирите основни регламента (за директните плащания, развитието на селските райони, организацията на единния общ пазар и финансирането на ОСП);
 - Организирането на целенасочени дебати по тематични въпроси като иновациите, екологизирането или опростяването;
 - Търсенето на споразумение с Европейския парламент по предложенията за преходните мерки в областта на директните плащания и винарския сектор.
- Привеждането на законодателството в областта на селското стопанство в съответствие с Договора от Лисабон, за което председателството се надява да бъде постигнато споразумение с Европейския парламент;
- Представяне и ориентационен дебат по изменението на финансирането на ОСП във връзка с прозрачността и съобщението на Комисията за насърчаването на селскостопанските продукти;
- Научните изследвания и иновациите в селскостопанския сектор (Конференция, организирана от Комисията на 7.3.2012 г.).

Приоритетите в областта на рибарството са съсредоточени върху:

- Реформата на общата политика в областта на рибарството (ОПОР) посредством:
 - Продължаване на обсъждането и приключване на дебата по някои части от пакета за реформа на ОПОР (нов основен регламент, нова организация на общия пазар и нов Европейски фонд за морско дело и рибарство за периода 2014—2020 г.);
 - Работа по ограничаването на нежелания улов и действителното слагане на край на изхвърлянията на риба;
 - Насърчаване на устойчивостта на външното измерение на ОПОР;
- Приключването на работата по предложенията за подновяване на някои двустранни протоколи към споразумения за партньорство в областта на рибарството;
- Други важни предложения:
 - Специални условия за риболов на дълбоководни видове;
 - Дебат по годишното съобщение на Комисията относно възможностите за риболов за 2013 г.

По отношение на храните и ветеринарните въпроси председателството възнамерява да работи по:

- Осигуряване и подобряване на съществуващите високи норми за безопасност на храните и предоставяне на адекватна информация за потребителите посредством:
 - Постигане на споразумение с Европейския парламент по предложението относно храните, предназначени за кърмачета и малки деца, и храните за специални медицински цели;
 - Извеждането в приоритет на биологичното производство и на доверието в биологичните продукти;
 - Работа по пакета на Комисията за качеството на храните с цел постигане на споразумение с Европейския парламент;

- Съсредоточаване върху антимикробната устойчивост и използването на антимикробни вещества в хуманната и ветеринарната медицина (конференция, организирана от председателството на 14—15.3.2012 г. в Копенхаген);
- Работа върху модернизирането на официалните системи за контрол на месото към подход, основан на оценката на риска (конференция, организирана от председателството на 2—3.2.2012 г. в Копенхаген);
- Извеждане в приоритет на хуманното отношение към животните и на тяхното здраве чрез:
 - работа по стратегията на ЕС за хуманно отношение към животните (конференция, организирана от председателството и Комисията на 29.2.—1.3.2012 г. в Брюксел);
 - търсене на консенсус по заключения на Съвета за закрилата на животните при транспортиране.

Реформа на ОСП — Единна обща организация на пазара

Министрите проведоха обмен на мнения по предложението за регламент за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“) в рамките на общата селскостопанска политика (ОСП) ([15397/11](#); [5240/12](#)).

Дебатът беше структуриран около въпросник на председателството, съсредоточен върху изключителните мерки в случай на кризи на пазара и върху предложените мерки за по-конкурентоспособна и добре функционираща верига за снабдяване с храна, по-специално чрез укрепването на организациите на производителите.

Що се отнася до мерките за бърза реакция при криза на селскостопанския пазар, повечето държави членки изразиха становище, че предложенията са ориентирани в правилната посока. Докато някои делегации приветстваха създаването на специален кризисен фонд в случай на мащабни смущения, отнасящи се до всички селскостопански производства, други изтъкнаха необходимостта този фонд да бъде използван само при изключителни обстоятелства, които да бъдат ясно определени. В допълнение някои държави членки поставиха под въпрос финансирането на този кризисен фонд.

По отношение на укрепването на организациите на производителите и ролята на междубраншовите организации, много делегации подкрепиха предложенията на Комисията. Те смятат, че това следва да спомогне за по-добро балансиране на способността на производителите за договаряне по хранителната верига. Редица делегации обаче изтъкнаха, че новите правила за организациите на производителите следва да бъдат основани на доброволен принцип, за да се адаптират към различните национални дадености. Някои държави членки настояха, че това не следва да води до нарушаване на конкуренцията.

Много делегации посочиха, че отпадането на квотите за захар, предвидено за 2015 г., следва да бъде отложено, за да бъде дадена възможност на сектора за по-добра адаптация. По отношение на правата за лозарски насаждения, които някои делегации биха желали да бъдат запазени след 2018 г., Комисията съобщи за създаването на група на високо равнище (ГВР), която ще има за цел да обсъди необходимите мерки във винарския сектор. Препоръките на ГВР се очакват преди края на тази година.

През 2008 г. Общият регламент за ООП замени 21 съществуващи ООП за различни селскостопански продукти. Той представляваше важна стъпка напред в процеса на рационализиране и опростяване на ОСП чрез обединяването на всички свързани с пазара мерки в един-единствен текст. През 2009 г. по време на заседанието на Съвета за преглед на състоянието на ОСП бяха направени допълнителни промени, чиято цел беше да осигурят пълна ефективност на мерките за пазарно управление.

Предложението за нов общ регламент за ООП е част от пакета за реформа на ОСП, който беше представен от Комисията на заседанието на Съвета по селско стопанство през октомври 2011 г. По този повод Съветът проведе първоначален открит дебат по целия пакет.

Както предложенията относно директните плащания, относно единната обща организация на пазара (ООП) и относно финансирането на ОСП, предложението за единна ООП трябва да бъде прието от Съвета и Европейския парламент (обикновена законодателна процедура).

По отношение на реформата на ОСП Съветът вече проведе първи кръг на ориентационния дебат относно директните плащания през ноември и относно развитието на селските райони през декември миналата година. Дебатът по единната ООП беше последното обсъждане от този кръг.

През идущите месеци датското председателство възнамерява да започне нов кръг от ориентационни дебати, съсредоточени повече върху конкретни тематични въпроси. Първият дебат от този вид ще бъде организиран през март и ще се отнася за директните плащания и опростяването на ОСП. По-нататък следва да бъдат обсъдени и други въпроси като екологизирането на ОСП, понятието „активен земеделец“ или иновациите.

ДРУГИ ВЪПРОСИ

Стратегия на ЕС за хуманно отношение към животните

Съветът бе информиран от Комисията относно стратегията на ЕС за защита и хуманно отношение към животните за периода 2012—2015 г. ([5398/12](#)).

Редица държави членки приветстваха основните елементи, предложени в тази стратегия, като постигането на хармонизирано прилагане на сегашната законодателна рамка в тази област, по-доброто информиране на потребителите или оптимизирането на единодействията с ОСП. Някои делегации обаче посочиха необходимостта от мерки за осигуряване на конкурентоспособността на операторите от ЕС в световен мащаб по отношение на трети държави, които не прилагат същите норми в областта на хуманното отношение към животните.

Тази нова четиригодишна стратегия цели по-нататъшното подобряване на защитата и хуманното отношение към животните в ЕС на първо място чрез възможността за създаване на нова всеобхватна законодателна рамка за хуманното отношение към животните и посредством укрепването на съществуващите действия.

Многообразието от системи за отглеждане, климатични условия, качества на земите в различните държави членки водят до значителни трудности при постигането на съгласие по единни правила и дори до по-големи трудности при осигуряване на тяхното правилно прилагане. В резултат на това се получава неравнопоставеност, когато става дума за условията на хуманно отношение към животните.

Продължава да има проблеми като неприлагането на законодателството на ЕС на национално равнище или недостатъчните стимули за постигане на съответствие с правилата за хуманно отношение към животните. Освен това става ясно, че на много от участващите страни им липсват знания или обучение в достатъчен обем в областта на хуманното отношение към животните, както и че липсва специално законодателство на ЕС в тази област за някои категории животни.

За справяне с тези въпроси стратегията предлага двустранен подход, състоящ се от:

- създаването на всеобхватна законодателна рамка в областта на хуманното отношение към животните с акцент върху резултатите от него и върху образоваността на всички заинтересовани страни; и
- укрепването или по-доброто използване на вече съществуващи действия като мерки за подобряване на съобразяването на държавите членки с правните изисквания, за задълбочаване на съществуващото международно сътрудничество или за предоставяне на по-добра информация на потребителите.

Първата стратегия за хуманно отношение към животните бе приета през 2006 г. Предложената нова стратегия се основава на старата, по-специално на извлечените поуки през петгодишния период на изпълнение на първия план за действие.

Съветът бе информиран също така, че датското председателство и Комисията ще бъдат домакини на конференция, посветена на хуманното отношение към животните, на 29 февруари и 1 март в Брюксел и взе под внимание намеренията на председателството този въпрос да бъде допълнително обсъден на някое от следващите заседания. Този въпрос е един от приоритетите на датското председателство (вж. точката от работната програма).

Вирусът от Шмаленберг

Делегацията на Нидерландия информира Съвета за епидемията, причинена от вируса от Шмаленберг ([5511/12](#)).

Редица делегации подкрепиха нидерландското искане за координиран подход на ЕС по отношение на тази нова болест, в т.ч. бърз обмен на информация за откритите случаи, съчетани научноизследователски усилия в областта на диагностиката, епидемиологията и разработването на ваксина, както и финансова подкрепа от Комисията за наблюдение и научни изследвания.

Вирусът от Шмаленберг е причинител на непозната досега болест по животните и вероятно се пренася от насекоми. Той поражда кози, овце и говеда, като причинява раждане на агнета и телета с малформации, аборти, тежка диария, треска и спиране на млякото. Съобщения за потвърдени случаи на тази нова болест по животните има в Нидерландия, Германия, Белгия, а вече и в Обединеното кралство.

Зоонотично предаване (от животно на човек) не може да бъде изключено, но се смята за доста нереалистично от Европейския център за профилактика и контрол върху заболяванията (ECDC).

Според Комисията ЕС би могъл да финансира научните изследвания в тази област. Комисията подчертава необходимостта от единен, пропорционален подход и насърчава доброволното съобщаване за случаи на тази болест и наблюдението от страна на държавите членки.

ДРУГИ ОДОБРЕНИ ТОЧКИ

СЕЛСКО СТОПАНСТВО

Храна за най-нуждаещите се лица в ЕС*

Съветът прие позицията си на първо четене по регламента за разпределянето на хранителни продукти на най-нуждаещите се лица в ЕС. Делегациите на Швеция, Дания и Обединеното кралство гласуваха „против“, а чешката делегация се въздържа ([18733/11](#) + [ADD 1](#)).

На декемврийското заседание на Съвета по селско стопанство миналата година политическо споразумение в рамките на Съвета гарантира продължаването на програмата за разпределянето на хранителни продукти на най-нуждаещите се лица през 2012 и 2013 година. Позицията на Съвета на първо четене бе приета въз основа на това политическо споразумение. Тази позиция бе предварително договорена с Европейския парламент с цел постигане на бързо споразумение на второ четене, за да могат новите правила да влязат в сила възможно най-скоро. Този регламент предвижда действие със задна дата от 1 януари 2012 г., тъй като беше невъзможно да бъде приет преди края на 2011 г.

Новите разпоредби на програмата разширяват обхвата на продуктите — сега закупуването на пазара е превърнато в редовен източник за хранене на схемата в допълнение към интервенционните запаси, които преди съставляваха съществената част на програмата. В програмата също така се дава предимство на продуктите с произход от ЕС.

Програмата ще бъде изцяло финансирана от ЕС. Допустимите за финансиране действия ще бъдат: разходите за транспорт, складиране и административните разноски, свързани пряко с прилагането на схемата.

Бюджетният ред за програмата е около 500 млн. евро годишно през 2012 и 2013 година. Над 18 милиона граждани на ЕС се ползват понастоящем от тази програма.

Действащата в момента програма, съгласно която Европейският съюз може да снабдява най-нуждаещите се лица с храни от интервенционните запаси, беше създадена през 1987 г. Тя беше инкорпорирана в регламента за „единна обща организация на пазара“ през 2007 г. Действащите правила дават възможност освен това продуктите за целите на схемата да бъдат закупени по изключение на свободния пазар, когато съществува временен недостиг в наличността на даден продукт в интервенционните складове или когато се налага прехвърляне на малки количества от интервенционните складове на държава членка, различна от тази, в която ще бъде разпределян продуктът. За 2012 и 2013 година обаче закупуването на пазара вече няма да се ограничава само до случаите на временен недостиг в интервенционните складове. Това е свързано с постепенното изваждане от употреба на интервенционните складове, дължащо се на реструктурирането на ОСП и на високите цени на селскостопанските продукти. Новите правила предвиждат, че за оптимизирането на хранителния баланс, в избора на разпределяните храни са включени и такива, за които не се прилагат интервенционни схеми.

Заключения на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за агроекологичното подпомагане

Съветът прие заключения относно Специален доклад № 7/2011 на Европейската сметна палата, озаглавен „Успешни ли са моделът и управлението на агроекологичното подпомагане?“ ([18556/11](#)).

Сметната палата констатира, че след въвеждането на агроекологичните плащания е отбелязан значителен напредък. Съветът обаче взема под внимание препоръките, като същевременно отбелязва, че действителните ползи от тези мерки за околната среда могат да бъдат усетени едва след като измине известно време от тяхното въвеждане, и изтъква, че мерките могат да целят подобряване на земеделските практики, но също така и поддържане на екологосъобразните практики.

През октомври 2011 г. в рамките на реформата на ОСП Комисията прие предложение за регламент относно развитието на селските райони. Това предложение в момента се разглежда в рамките на Съвета и от подготвителните органи на Съвета ([15425/11](#)).

Заклучения на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за възстановяването на неправомерни плащания

Съветът прие заключения по Специален доклад № 8/2011 на Европейската сметна палата, озаглавен „Одит на възстановяването на неправомерно изплатени суми в рамките на ОСП“ ([18558/11](#)).

Като приветства констатацията на Сметната палата, че създадената през 2006 г. система е довела до подобряване на положението, Съветът отбелязва и препоръките, направени в доклада. Тези препоръки следва да бъдат взети предвид в работата по предложението за регламент за финансирането на ОСП, прието от Комисията през октомври 2011 г. в рамките на реформата на ОСП ([15426/11](#)). Това предложение в момента се разглежда в рамките на Съвета и от подготвителните органи на Съвета.

Заклучения на Съвета по доклада на Европейската сметна палата за програмите „Мляко за училищата“ и „Плодове в училище“

Съветът прие заключения по Специален доклад № 10/2011 от Европейската сметна палата, озаглавен „Ефективни ли са програмите „Мляко за училищата“ и „Плодове в училище“?“ ([18553/11](#)).

Ако заключенията на Сметната палата по отношение на програмата „Плодове в училище“ са положителни като цяло, Съветът очаква резултатите от оценката на тази програма, както и оценката на програмата „Мляко за училищата“. Освен това Съветът отбелязва, че следва да бъдат оценени начините за по-нататъшно опростяване и намаляване на ненужната административна тежест при тези програми.

През октомври 2011 г. в рамките на реформата на ОСП Комисията прие предложение за регламент за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти („Общ регламент за ООП“)([15397/11](#)). Това предложение в момента се разглежда в рамките на Съвета и от подготвителните органи на Съвета.

РИБАРСТВО

Ново споразумение за партньорство с Мавриций — Започване на преговорите

Съветът прие решение за упълномощаване на Комисията да започне преговори от името на ЕС за сключване на споразумение за партньорство в областта на рибарството и на протокол към него с Република Мавриций.

Това ново споразумение за партньорство в областта на рибарството и протокола към него ще бъдат сключени в съответствие със заключенията на Съвета от 15 юли 2004 г. относно споразуменията за партньорство в областта на рибарството. Протоколът ще определи възможностите за риболов, които да бъдат предоставени на корабите от ЕС, финансовите компенсации, рамката за оказване на подкрепа за сектора и клаузите, отнасящи се до продължителността и преразглеждането на протокола.

Споразумение за партньорство между ЕС и Мозамбик — Нов протокол

Съветът прие решение за подписване от името на ЕС и за временно прилагане на протокол за определяне на възможностите за риболов и на финансовото участие, предвидени в Споразумението за партньорство в областта на рибарството между ЕС и Република Мозамбик ([18058/11](#)).

Споразумението за партньорство в сектора на рибарството между ЕС и Мозамбик беше сключено през 2007 г. Главната цел на протокола към споразумението е да бъдат определени възможностите за риболов, предлагани на корабите от ЕС, както и финансовото участие, дължимо поотделно за права на достъп и за подкрепа на сектора. След провеждането на преговори новият протокол бе парафиран на 2 юни 2011 г., а старият се предвижда да изтече на 31 декември 2011 г. За да могат кораби от ЕС да осъществяват риболовни дейности, новият протокол следва да се подпише и прилага временно до приключване на процедурите по формалното му сключване.

В допълнение към подписването и временното прилагане на този нов протокол Съветът прие и регламент относно разпределянето на възможностите за риболов между държавите членки ([18060/11](#)).

ИКОНОМИЧЕСКИ И ФИНАНСОВИ ВЪПРОСИ

Макрофинансова помощ за Грузия

Съветът постигна политическо споразумение с оглед на позиция на първо четене по проект за решение за предоставяне на макрофинансова помощ за Грузия.

В отговор на искане с оглед на влошаващото се икономическо положение в Грузия, проектът за решение предвижда максимална сума от 46 млн. евро за стабилизиране на икономиката на страната и за покриване на нуждите, свързани с платежния ѝ баланс, в допълнение към ресурсите от МВФ и Световната банка.

Икономиката на Грузия беше засегната от финансовата криза от третото тримесечие на 2008 г., когато международната общност заяви своята подкрепа по време на донорска конференция. Европейският съюз обяви, че ще предостави до 500 млн. евро под формата на финансова помощ, а МВФ се съгласи да отпусне стъндбай кредит от 750 млн. щатски долара (през 2009 г. той се съгласи заемът да се увеличи с 424 млн. щатски долара).

Макрофинансовата помощ се смята за подходяща поради факта, че все още е налице остатъчна празнина във финансирането. Помощта на ЕС ще бъде придружена от финансови условия и такива, свързани с икономическата политика, които ще бъдат изложени в меморандум за разбирателство.

След като бъде завършен, текстът ще бъде приет на предстоящо заседание на Съвета и изпратен на Европейския парламент за второ четене.

РАЗШИРЯВАНЕ

Инструмент за предприсъединителна помощ

Съветът прие регламент за изменение на правилата относно прилагането на Инструмента на ЕС за предприсъединителна помощ, изложени в Регламент (ЕО) № 1085/2006.

Измененията целят изясняването на правилата за участие при възлагането на договори за субсидии, финансирани по компонента за трансгранично сътрудничество, и осигуряването на съгласуваност с други инструменти на ЕС за външна помощ, по-специално с неговия инструмент за съседство и партньорство.

Инструментът за предприсъединителна помощ предоставя помощ на страните кандидатки и на страните потенциални кандидатки за тяхното прогресивно привеждане в съответствие с нормите и политиките на ЕС с оглед на членството им в ЕС.

Като прие регламентът, Съветът одобри всички изменения, гласувани от Европейския парламент в резултат на споразумение, постигнато на първо четене.

ПРАВОСЪДИЕ И ВЪТРЕШНИ РАБОТИ

Изпълнение на „Решенията от Прюм“ (автоматизиран обмен на данни)

Съветът прие две решения за прилагане на разпоредбите за автоматизиран обмен на данни, съдържащи се в решения 2008/615/ПВР и 2008/616/ПВР на Съвета („Решения от Прюм“). Едното се отнася за започването на автоматизиран обмен на данни по отношение на ДНК данни в Чешката република ([17700/11](#)), а другото — за започването на автоматизиран обмен на данни по отношение на дактилоскопични данни в Нидерландия ([17702/11](#)).

„Решенията от Прюм“ са основата за автоматизиран обмен на данни между държавите — членки на ЕС, по отношение на три вида данни: ДНК данни, дактилоскопични данни (пръстови отпечатащи) и данни за регистрацията на превозни средства.

ТЪРГОВСКА ПОЛИТИКА

Споразумение за асоцииране между ЕС и Чили — Правила за произход

Съветът прие решение, с което одобрява, от името на ЕС, проект за решение, целящо изясняването на определението „продукти с произход“ и на методите за административно сътрудничество в областта на правилата за произход съгласно Споразумението за асоцииране между ЕС и Чили.

Съгласно решението, което трябва да бъде прието от Специалния комитет ЕС—Чили за митническото сътрудничество и правилата за произход, към приложение III на споразумението за асоцииране ще бъде добавена разяснителна бележка.

Със споразумението за асоцииране се цели, наред с другото, премахването на митата за продуктите, изнасяни от едната страна към другата, посредством позоваване на правилата за произход, изложени в приложение III.

ВЪТРЕШЕН ПАЗАР

Проследяване на взривни вещества за граждански цели — Актуализация

Съветът прие решение да не се противопоставя на приемането от Комисията на директива за актуализиране на условията на системата за идентификация и проследяване на взривни вещества за граждански цели ([16909/11](#)).

С директивата ще бъде изменена Директива 2008/43/ЕО относно въвеждането на система за идентификация и проследяване на взривни вещества за граждански цели, съгласно Директива 93/15/ЕИО на Съвета.

Директива 93/15/ЕИО за хармонизиране на разпоредбите, свързани с пускането на пазара и надзора на взривни вещества с гражданско предназначение, предвижда държавите — членки на ЕС, да се уверяват дали предприятията в сектора взривни вещества разполагат със система за проследяване на притежанието на взривни вещества, с която притежателите на взривни вещества могат да бъдат идентифицирани по всяко време.

Проектът за директива подлежи на процедурата по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

ЕВРОПЕЙСКО ИКОНОМИЧЕСКО ПРОСТРАНСТВО

Превоз на стоки — Опростяване на проверките и формалностите

Съветът прие решение, насочено към създаването на работна група за наблюдение на опростяването на проверките и формалностите по отношение на превоза на стоки, предвидено в Споразумението за Европейското икономическо пространство (ЕИП) ([17310/11](#)).

Правила за управлението на потоците въздушно движение

Съветът прие решение за позицията, която ЕС следва да заеме в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменението на приложение XIII (Транспорт) към Споразумението за ЕИП ([18135/11](#)).

Целта на решението е в споразумението да бъде инкорпориран Регламент № 255/2010 на Комисията за определяне на общи правила за управление на потоците въздушно движение.

ЗАКОНОДАТЕЛСТВО В ОБЛАСТТА НА ХРАНИТЕ

Хранителни претенции

Съветът прие решение да не се противопоставя на приемането от Комисията на регламент за актуализиране на списъка на разрешените хранителни претенции ([16766/11](#)). Според проекта за регламент на Комисията претенциите „без добавен натрий/добавена сол“ и „сега съдържа X % по-малко [енергийно съдържание, мазнини, наситени мазнини, натрий/сол и/или захари]“ ще бъдат разрешени при определени условия.

Регламентът на Комисията подлежи на т.нар. процедура по регулиране с контрол. Това означава, че след като Съветът вече е дал одобрението си, Комисията може да го приеме, освен ако Европейският парламент не се противопостави.

РЕШЕНИЯ, ПРИЕТИ С ПИСМЕНА ПРОЦЕДУРА**Антидъмпингови мерки****– Феросилиций — Русия**

На 16 януари Съветът прие регламент за прекратяване на частичното междинно преразглеждане съгласно Регламент (ЕО) № 1225/2009 на антидъмпинговите мерки, приложими по отношение на вноса на феросилиций с произход, наред с другото, от Русия ([18978/11](#)).

– Жици от молибден — Китай и Малайзия

На 9 януари Съветът прие регламент за разширяване на обхвата на окончателното антидъмпингово мито, наложено с Регламент № 511/2010 върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китай, към вноса на някои видове жици от молибден, изпратен от Малайзия, и за прекратяване на разследването по отношение на вноса, изпратен от Швейцария ([18560/1/11](#)).

– Полиетилен терефталат — Индия

На 6 януари Съветът прие регламент за изменение на Регламент № 1292/2007 за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на фолио от полиетилен терефталат с произход от Индия ([18563/11](#)).

– Крепежни елементи от неръждаема стомана — Китай и Тайван

На 4 януари Съветът прие регламент за налагане на окончателно антидъмпингово мито върху вноса на някои крепежни елементи от неръждаема стомана и части от тях с произход от Китай и Тайван след преразглеждане с оглед изтичане на срока на действие на мерките в съответствие с Регламент (ЕО) № 1225/2009 ([18364/11](#)).

ПРОЗРАЧНОСТ

Публичен достъп до документи на Съвета

На 22 декември 2011 г. Съветът прие с писмена процедура отговора на потвърдително заявление №°25/с/01/11 ([18214/11](#)).

На 16 януари 2012 г. Съветът прие с писмена процедура отговора на потвърдително заявление №°27/с/01/11 ([18701/11](#)).
